

หลักสูตรอบรม “ทักษะการแปลภาษาอังกฤษ”

(Professional Translation Course)

วันอบรม: ระหว่างวันเสาร์ที่ ๑๓ - วันอาทิตย์ที่ ๑๔ พฤษภาคม ๒๕๖๐
วันรับสมัคร: ตั้งแต่บัดนี้ไปจนถึงวันที่ ๒๘ เมษายน ๒๕๖๐
วิทยากร: อาจารย์ ดร.พรหมมินทร์ กองแก้ว

หลักการและเหตุผล

ด้วยการแปลเป็นศาสตร์เฉพาะที่เกี่ยวข้องกับการถ่ายทอดสารจากภาษาหนึ่งไปสู่อีกภาษาหนึ่งซึ่งใช้ความรู้ ทั้งด้านภาษา วรรณคดี และความรู้เฉพาะด้านต่าง ๆ การเรียนการสอนเกี่ยวกับการแปลมักสอนจากภาษาต่างประเทศมาสู่ภาษาแม่ เช่น จากภาษาอังกฤษไปสู่ภาษาไทย แต่ในสถานการณ์จริงของการทำงานแปล ผู้แปลจะต้องแปลเอกสารจากภาษาไทยไปสู่ภาษาอังกฤษด้วย

วัตถุประสงค์

๑. ศึกษาหลักและวิธีการแปล ฝึกฝนการแปลงานประเภทต่าง ๆ ที่มีเนื้อหาหลากหลาย อาทิเช่น การแปลข่าวสาร บทความ บทภาพยนตร์ โดยเน้นการแปลจากภาษาอังกฤษเป็นไทย พร้อมทั้งเน้นการใช้ภาษาที่ถูกต้องและสละสลวย
๒. เพื่อเข้าใจปัญหาการแปลภาษา

วัน เวลา และสถานที่

วันเสาร์ที่ ๑๓ - วันอาทิตย์ที่ ๑๔ พฤษภาคม ๒๕๖๐

เวลา ๐๙.๐๐ - ๑๖.๐๐ น.

ณ สถาบันการศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี

กลุ่มเป้าหมาย

หน่วยงานราชการและเอกชน บุคลากรในมหาวิทยาลัย ครู อาจารย์ และบุคคลที่สนใจทั่วไป จำนวน ๕๐ คน

ค่าลงทะเบียน

คนละ ๑,๔๙๐ บาท (หนึ่งพันสี่ร้อยเก้าสิบบาทถ้วน) อัตรานี้รวมค่าหนังสือ เอกสารประกอบการอบรม ค่าอาหารกลางวัน ๒ มื้อ และค่าอาหารว่าง ๔ มื้อ

ประกาศนียบัตรการอบรม

ผู้เข้าอบรมที่มีเวลาเรียนไม่ต่ำกว่า ๘๐% ของเวลาการอบรมทั้งหมด จะได้รับประกาศนียบัตรผ่านการอบรม

สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม

สถาบันการศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี

โทร. ๐๔๕ ๓๕๒ ๐๐๐ ต่อ ๓๒๒๐ มือถือ ๐๙๕ ๖๐๕ ๖๑๐๘

Email: iei@ubru.ac.th

Facebook: IEI.UBRU